



Se vuoi puoi aiutarci anche tu: **adotta un cane dell'isola.**  
 Contatta **Veronica Bottino** de **IL CUORE HA 4 ZAMPE**  
 al **+39 333 9421142** o scrivi a **ilcuoreha4zampeonlus@libero.it**

Scopri di più sulla campagna **LAV** nel sito:  
[www.lav.it/campagne/emergenza-lampedusa](http://www.lav.it/campagne/emergenza-lampedusa)  
**Ricorda: l'abbandono e il maltrattamento di animali**  
**sono reati perseguiti dal Codice Penale.**

If you want to help us: **adopt one of the dogs on the island.**  
 Contact **Veronica Bottino** of **IL CUORE HA 4 ZAMPE**  
 at **+39 333 9421142** or write to **ilcuoreha4zampeonlus@libero.it**

Find out more about the **LAV** campaign on the website:  
[www.lav.it/campagne/emergenza-lampedusa](http://www.lav.it/campagne/emergenza-lampedusa)  
**Remember: the Italian Penal Code makes it a criminal**  
**offence to abandon or inflict cruelty on animals.**



**I CANI  
 DI LAMPEDUSA  
 NON SONO SOLI.  
 ANCHE GRAZIE  
 A TE.**



**LAMPEDUSA  
 DOGS ARE NOT  
 ALONE.  
 ALSO THANKS  
 TO YOU.**



**LAV.IT**



**DALLA PARTE  
 DEGLI ANIMALI**



**COMUNE DI  
 LAMPEDUSA E LINOSA**

## SULL'ISOLA DI LAMPEDUSA VIVONO **OLTRE 130 CANI RANDAGI E VAGANTI.**

Al momento non sono identificati né sterilizzati. Una situazione che non fa bene ai cani ma nemmeno alla convivenza con cittadini e turisti.

Ora, insieme al **Comune di Lampedusa** e all'associazione locale **"Il cuore ha 4 zampe"**, noi di

**LAV, per le stagioni estive 2018/2019** allestiremo un **ambulatorio per poter sterilizzare i cani, iscriverli all'anagrafe prevista per Legge** e posizioneremo numerosi dispenser lungo tutta l'isola in modo che i cani possano **sempre avere cibo e acqua a disposizione.**

## **MORE THAN 130 STRAY DOGS LIVE ON THE ISLAND OF LAMPEDUSA.**

At the time of writing, they are neither identified nor spayed. This situation is detrimental for the dogs and for the local population and tourists they share the island with.

Now, together with the **Municipality of Lampedusa** and a local association called **"Il cuore ha 4 zampe"** (the

heart has four legs), starting **for the summer seasons 2018/2019, we of LAV** will set up a **clinic to spay and neuter the dogs and register them as provided for by the Law.** We will also position numerous dispensers all over the island so that the dogs **may always have food and water supplies.**



**ECCO QUALCHE CONSIGLIO PER AIUTARCI A GESTIRE QUESTA EMERGENZA NEL MIGLIORE DEI MODI:**

**HERE ARE SOME TIPS FOR THOSE WHO WANT TO HELP US FACE THIS EMERGENCY IN THE BEST POSSIBLE WAY:**

### **NON DARE CIBO AI CANI**

I cani vengono nutriti dai volontari due volte al giorno in punti stabiliti dell'Isola. Gli avanzi di cibo non sono adatti ai cani e possono essere dannosi per la loro salute!



### **DO NOT FEED THE DOGS**

The dogs are fed by voluntary workers twice a day at various points on the island. Food scraps are not suitable for dogs and may be dangerous for their health!

### **NON CERCARE DI INTERAGIRE CON LORO PER FORZA**

Anche se i cani di Lampedusa sono abituati alla presenza delle persone, è meglio lasciarli tranquilli.



### **DO NOT ATTEMPT TO INTERACT WITH THEM AT ALL COSTS**

Even though the dogs of Lampedusa are used to people being around, it is better to leave them peacefully to their own devices.

Se un cane si avvicina a te:

**NON COMPIERE GESTI IMPROVVISI CHE LO POSSANO SPAVENTARE E NON ALZARE LA VOCE**



If a dog approaches you:

**DO NOT MAKE SUDDEN MOVEMENTS WHICH MAY FRIGHTEN THE ANIMAL AND DO NOT RAISE YOUR VOICE**

**SE VAI IN SPIAGGIA CON IL TUO CANE, FAI ATTENZIONE!**

I cani di Lampedusa sono territoriali e potrebbero nascere conflitti.



**IF YOU GO TO THE BEACH WITH YOUR DOG, PAY ATTENTION!**

Lampedusa dogs are territorial and conflict may arise.